



**UNIVERSITÀ  
DI TRENTO**

**Direzione  
Centrale Acquisti**

## REGISTER OF CLARIFICATIONS

### Telematic tender n. 112798

Open procedure for the supply of a Thermal chamber for integration with servo-hydraulic testing machine for static and dynamic tests for the Department of Civil, Environmental and Mechanical Engineering (DICAM). CIG 9511570BDC

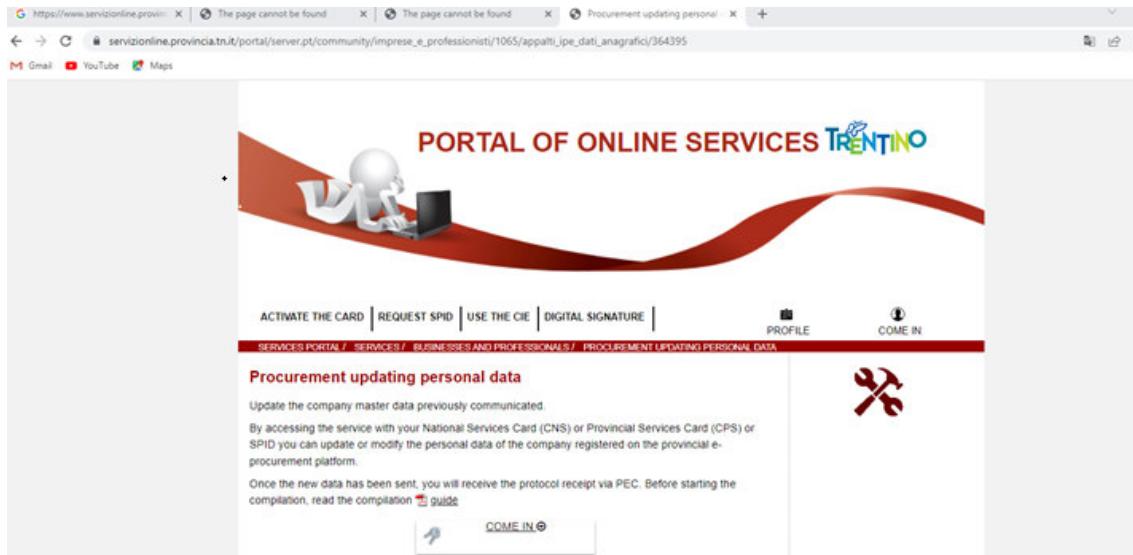
### 1° QUESTION

Receipt date: 03 Januar 2023

#### Question text:

When we look at document “Estratto disciplinare di gara ENG”, we find 2 link to access a digital platform:

1. Manuale presentation offer: we can not access this document
2. Servizi online: we access the following page

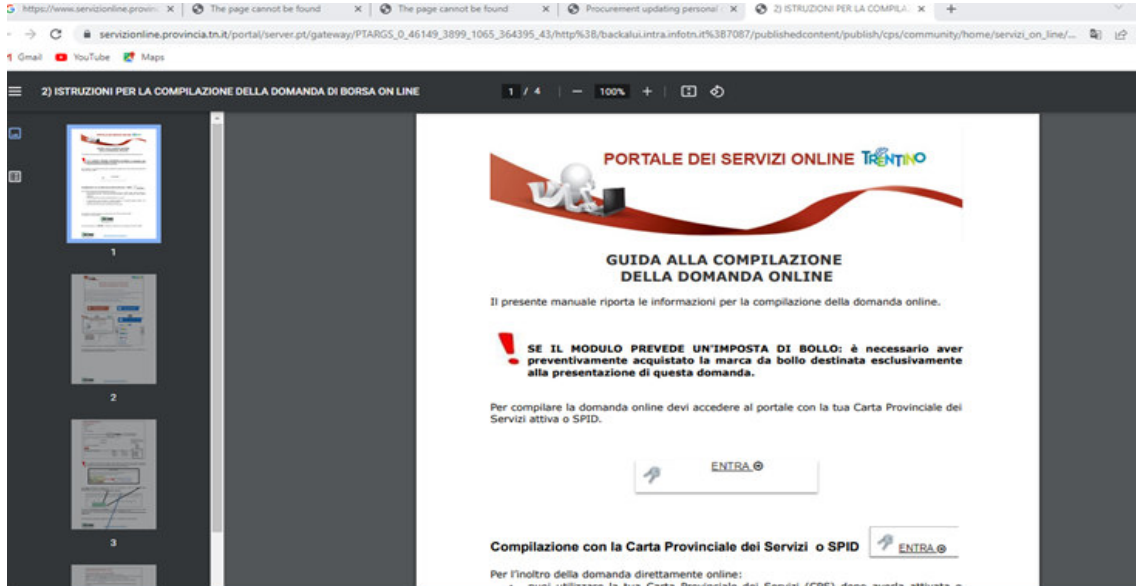


We try to access the guide (see below) but this is only available in italian (there is a windows asking the language; if we choose english, we receive the italian version).

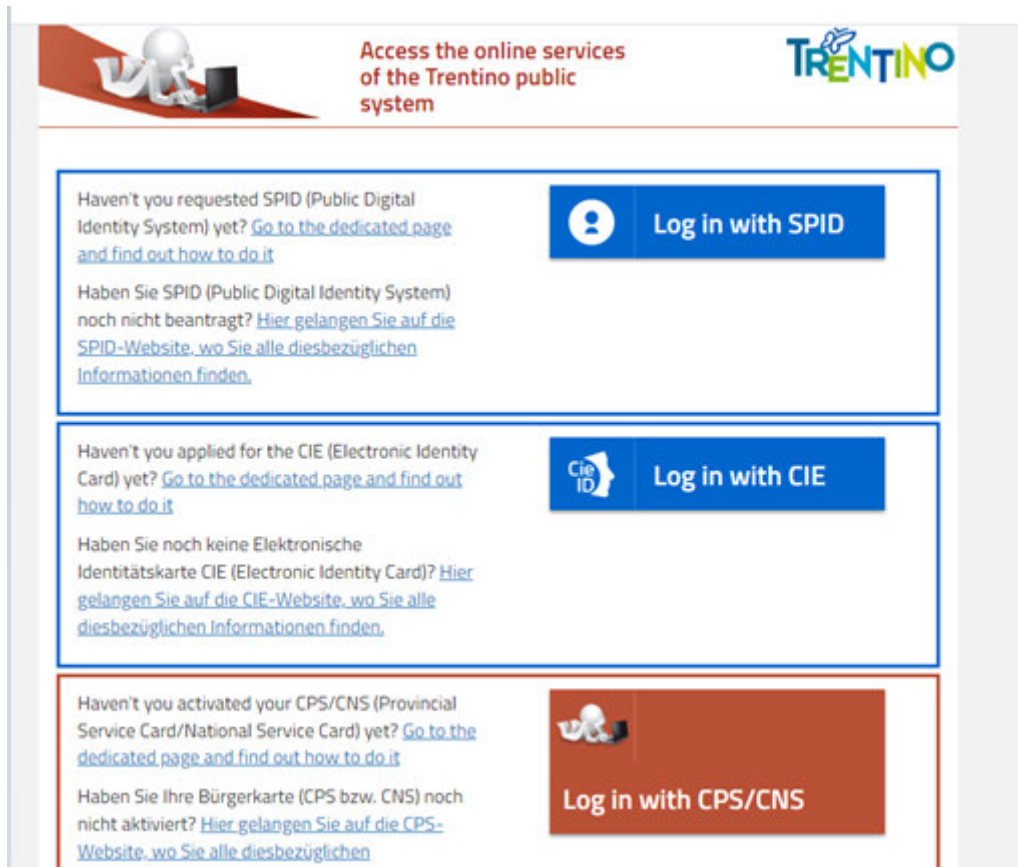


UNIVERSITÀ  
DI TRENTO

Direzione  
Centrale Acquisti



When we push the button “come in”, we have the following screen



Università degli Studi di Trento  
via Rosmini, 70 – 38122 Trento (Italy)  
P.IVA – C.F. 00 340 520 220  
www.unitn.it



# UNIVERSITÀ DI TRENTO

Direzione  
Centrale Acquisti

The SPID creation is complicated and it requires italian document.

## What is needed

### Documentation to be submitted

To get SPID you need:

- a valid **Italian identification document** (identity card, passport, driving licence);
- the health card or the tax code card (or the respective certificates of attribution);
- Your email;
- a mobile phone for personal use.

In other words, we are completely lost in the way to proceed: i already would like to warn you that it will be difficult for me to meet the deadline fixed on 24th of January.

How can you help us to access the digital platform?

## Answer:

First of all, it is recalled that the Tender Regulations state that the clarifications must be presented exclusively in Italian.

However, since these are clarifications regarding the functioning of the digital platform, the answer is below, even if presented in English.

1. The operating guide "response to online tenders for suppliers" is available at the following link [http://www.mercurio.provincia.tn.it/areaFornitori/doc/Manuale\\_presentazione\\_offerta.pdf](http://www.mercurio.provincia.tn.it/areaFornitori/doc/Manuale_presentazione_offerta.pdf) and is also attached to the tender documentation with the following name "Guida Operativa SAP SRM" available at the following link <https://www.unitn.it/lavoraconnoi/95609/procedure-aperte-e-ristrette>.
2. For registration to the digital platform by foreign companies, the attached form is available, to be filled in its entirety and choosing the second option "registrazione sulla piattaforma di e-procurement Mercurio della Provincia Autonoma di Trento, ai fini della partecipazione alle gare telematiche di forniture/servizi, solo nel caso in cui non sia attivo un bando sul ME-PAT".



**UNIVERSITÀ  
DI TRENTO**

**Direzione  
Centrale Acquisti**

It should be noted that a dedicated number is active for information and support on registration or the use of the digital platform 800 22 80 40 (Monday to Friday from 8.00 to 17.00) or (0039) 0461800786 and the email [cc.mercurio@tndigit.it](mailto:cc.mercurio@tndigit.it).

*Dott. Roberto Margoni*

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 D.Lgs. 82/05). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D. Lgs. 39/1993)

Struttura di riferimento:

**Ufficio Gare e Appalti**

Divisione Acquisti e Gare d'Appalto

**Università degli Studi di Trento**

via Rosmini, 70 – 38122 Trento (Italy)

P.IVA – C.F. 00 340 520 220

[www.unitn.it](http://www.unitn.it)